



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1994/L.10/Add.8
3 March 1994

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 26 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-н Франсуа-Ксавье НГУБЕЙЮ

СОДЕРЖАНИЕ*

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII. Вопрос об осуществлении права на развитие	1 - 15	

* В документе E/CN.4/1994/L.10 и в добавлениях к нему будут содержаться доклады, касающиеся организации работы сессий и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие рассмотрения и принятия Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы, будут содержаться в документе E/CN.4/1994/L.11 и добавлениях к нему.

VIII. ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ

1. Комиссия рассмотрела пункт 8 предварительной повестки дня вместе с пунктами 7, 15 и 16 (см. главы VII, XV и XVI) на своих 12-19-м заседаниях 8-11 февраля и на своем 46-м заседании 1 марта 1994 года 1/.
2. На рассмотрении Комиссии находились следующие документы:
Доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее первой сессии (E/CN.4/1994/21 и Corr.1-2)
Записка секретариата (E/CN.4/1994/99*)
3. На своем 12-м заседании 8 февраля 1994 года Председатель-Докладчик Рабочей группы по праву на развитие представил доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее первой сессии (E/CN.4/1994/21).
4. В ходе общих прений по пункту 8 с заявлениями 3/ выступили представители следующих стран - членов Комиссии: Ангола (16), Австралия (16), Австрия (17), Бангладеш (15), Бразилия (от имени Группы Рио) [16], Канада (13), Чили (13), Колумбия (13), Коста-Рика (16), Куба (16), Соединенные Штаты Америки (16), Эквадор (16), Российская Федерация (14), Финляндия (17), Индия (13), Индонезия (15), Ливийская Арабская Джамахирия (14), Кения (15), Малайзия (13), Малави (16), Мавритания (15), Мексика (16), Нигерия (17), Пакистан (17), Польша (16), Судан (13), Шри-Ланка (16), Венесуэла (15).
5. С заявлениями также выступили наблюдатели от следующих стран: Алжир (17), Греция (от имени Европейского союза и его членов) [17], Гондурас (17), Ирак (18), Марокко (17), Непал (18), Филиппины (17), Ватикан (17) и Сенегал (18).
6. Комиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Всемирный альянс реформатских церквей (18), Международная ассоциация борьбы против пыток (19), Международная ассоциация работников просвещения "За мир во всем мире" (18), Центр "Европа - Третий мир" (14), Международная комиссия юристов (18), Комиссия по защите прав человека в Центральной Америке (19), Международная конфедерация свободных профсоюзов (13), Всемирная конфедерация труда (15), Международный совет по договорам индейцев (19), Международная федерация движений католического взрослого населения в сельских районах (15), Всемирная федерация профсоюзов (18), Международная коалиция Хабитат (19), Интернационал христианских демократов (19), Международная рабочая группа по делам коренного населения (19), Группа по правам меньшинств (19), Движение против расизма и за дружбу между народами (14), Международное движение за примирение (13), Всемирная организация против пыток (18), Международный союз гуманизма и этики (13).

7. На своем 46-м заседании Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюции, представленных по пункту 8 повестки дня.

8. Представитель Индонезии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1994/L.28, авторами которого являются следующие страны: Афганистан*, Бангладеш, Барбадос, Бразилия, Бурунди*, Венесуэла, Вьетнам*, Индия, Индонезия, Иордания*, Ирак*, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Лесото, Мадагаскар*, Малави, Малайзия, Мексика, Мьянма*, Нигерия, Пакистан, Руанда*, Сингапур*, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Филиппины*, Чили, Шри-Ланка и Эфиопия*. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Алжир, Ангола, Бутан, Гватемала, Гвинея-Бисау, Зимбабве, Камерун, Кот-д'Ивуар, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Монголия*, Перу, Сенегал и Эквадор.

9. До проведения голосования представители Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Японии сделали заявления по мотивам голосования.

10. Представитель Соединенных Штатов Америки запросил проведения голосования по проекту резолюции.

11. По просьбе представителей Индонезии проект резолюции был поставлен на поименное голосование.

12. Текст был принят 42 голосами против 3 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Ангола, Бангладеш, Барбадос, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Габон, Гвинея-Бисау, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Тунис, Уругвай, Франция, Чили, Шри-Ланка и Эквадор.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Япония.

Воздержались: Венгрия, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Польша, Российская Федерация и Финляндия.

13. После проведения голосования представители Австралии, Австрии, Болгарии, Канады, Российской Федерации, Финляндии, Франции, Польши и Румынии выступили с заявлениями по мотивам голосования.

14. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам 2/проекта резолюции.

15. Принятый текст содержится в разделе А главы II (резолюция 1994/21).
